

ANNALES

Anali za istrske in mediteranske študije
Annali di Studi istriani e mediterraneei
Annals for Istrian and Mediterranean Studies
Series Historia et Sociologia, 27, 2017, 1





ANNALES

**Anali za istrske in mediteranske študije
Annali di Studi istriani e mediterraneei
Annals for Istrian and Mediterranean Studies**

Series Historia et Sociologia, 27, 2017, 1

ISSN 1408-5348

UDK 009

Letnik 27, leto 2017, številka 1

**UREDNIŠKI ODBOR/
COMITATO DI REDAZIONE/
BOARD OF EDITORS:**

Roderick Bailey (UK), Simona Bergoč, Furio Bianco (IT), Milan Bufon, Alexander Cherkasov (RUS), Lucija Čok, Lovorka Čoralčić (HR), Darko Darovec, Goran Filipi (HR), Devan Jagodic (IT), Vesna Mikolič, Luciano Monzali (IT), Aleksej Kalc, Avgust Lešnik, John Martin (USA), Robert Matijašič (HR), Darja Mihelič, Edward Muir (USA), Vojislav Pavlović (SRB), Peter Pirker (AUT), Claudio Povoło (IT), Andrej Rahten, Vida Rožac Darovec, Mateja Sedmak, Lenart Škof, Marta Verginella, Tomislav Vignjević, Paolo Wulzer (IT), Salvator Žitko

**Glavni urednik/Redattore capo/
Editor in chief:**

Darko Darovec

**Odgovorni urednik/Redattore
responsabile/Responsible Editor:**

Salvator Žitko

Uredniki/Redattori/Editors:

Urška Lampe, Gorazd Bajc

Prevajalci/Traduttori/Translators:

Petra Berlot (it.)

**Oblikovalec/Progetto grafico/
Graphic design:**

Dušan Podgornik, Darko Darovec

Tisk/Stampa/Print:

Grafis trade d.o.o.

Založnik/Editore/Published by:

Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper / Società storica del Litorale - Capodistria©

**Za založnika/Per Editore/
Publisher represented by:**

Salvator Žitko

**Sedež uredništva/Sede della redazione/
Address of Editorial Board:**SI-6000 Koper/Capodistria, Garibaldijeva/Via Garibaldi 18,
e-mail: annaleszdjp@gmail.com, **internet:** http://www.zdjp.si/

Redakcija te številke je bila zaključena 15. 3. 2017.

**Sofinancirajo/Supporto finanziario/
Financially supported by:**

Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (ARRS), Luka Koper, Mestna občina Koper

Annales - Series historia et sociologia izhaja štirikrat letno.

Maloprodajna cena tega zvezka je 11 EUR.

Naklada/Tiratura/Circulation: 300 izvodov/copie/copies

Revija *Annales, Series historia et sociologia* je vključena v naslednje podatkovne baze / *La rivista Annales, Series historia et sociologia è inserita nei seguenti data base / Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in:* Thomson Reuters (USA): Arts and Humanities Citation Index (A&HCI) in/and Current Contents / Arts & Humanities; IBZ, Internationale Bibliographie der Zeitschriftenliteratur (GER); Sociological Abstracts (USA); Referativnyi Zhurnal Viniti (RUS); European Reference Index for the Humanities and Social Sciences (ERIH PLUS); Elsevier B. V.: SCOPUS (NL).

Vsi članki so v barvni verziji prosto dostopni na spletni strani: <http://www.zdjp.si>.
All articles are freely available in color via website <http://www.zdjp.si>.

VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

Adi Bunyamin Zamzamin, Dahlan Ghani, Amir Aarieff Amir Hussin & Mohd Zaky Khairuddin: Technological Advancement through Character Design: Darth Vader as Case Study 1 <i>Lo sviluppo tecnologico tramite il design dei personaggi: Darth Vader come case study</i> <i>Tehnološki napredek skozi oblikovanje filmskih in drugih likov: Darth Vader kot študija primera</i>	Boris Dorbić, Anita Pamuković & Milivoj Blažević: Djelovanje kotarskog agronoma Vinka Anzulovića u edukaciji puka Šibenskog kotara iz biljne proizvodnje u razdoblju 1921–1940. 61 <i>Le attività dell'agronomo principale del distretto Vinko Anzulović nell'educazione delle masse nel distretto di Sebenico sulla produzione delle piante durante il periodo tra 1921 e 1940</i> <i>The Activities of the District Agronomist Vinko Anzulović in the Education of the Masses in Šibenik District on the Topic of Plant Production during the Period from 1921 to 1940</i>
Pavel Jamnik, Petra Leben-Seljak, Borut Toškan, Matija Križnar, Stanislav Glažar, Bruno Blažina & Janez Bizjak: Grobišče v Imenskem rovu / Rovu starih podpisov v Postojnski jami. So bili obiski Postojnske jame sredi 17. stoletja »turistični« ogleli grobišča? 11 <i>La necropoli della galleria Imenski rov (Galleria dei nomi) / Rov starih podpisov (Galleria dei nomi antichi) delle Grotte di Postojna. Le visite delle Grotte di Postojna, risalenti alla metà del XVII secolo, possono essere interpretate come visite »turistiche« fatte alla necropoli?</i> <i>Burial Ground in the Imenski rov (Passage of names) / Rov starih podpisov (Passage of Old Signatures) in Postojna cave. Did Visits of the Postojna Cave in the Middle of the 17th Century mean »Tourist« Visits of the Cemetery?</i>	Jasna Potočnik Topler: Norman Mailer in Yugoslavia 81 <i>Norman Mailer in Jugoslavia</i> <i>Norman Mailer v Jugoslaviji</i>
Darja Mihelič: Ekonomska privlačnost srednjeveškega Pirana za tuje doseljence 31 <i>L'attrattività economica del Pirano medievale per gli immigranti esteri</i> <i>The Economic Attractiveness of the Mediaeval Piran for Foreign Immigrants</i>	Estera Cerar, Raša Urbas & Urška Stankovič Elesini: Razvoj informacijske infrastrukture v letih 1960–1991 s primeri iz slovenske tekstilne industrije 89 <i>Sviluppo dell'infrastruttura informatica negli anni 1960–1991 con esempi dell'industria tessile slovena</i> <i>Development of Information Infrastructure between 1960 and 1991 in Slovenian Textile Industry</i>
Miodarka Tepavčević: Stefan Mitrov Ljubiša i Crna gora – povijesno-kulturne veze 41 <i>Stefan Mitrov Ljubiša e il Montenegro – relazioni storico-culturali</i> <i>Stefan Mitrov Ljubiša and Montenegro – historical and cultural bonds</i>	Anica Čuka, Lena Mirošević, Josip Faričić & Vera Graovac Matassi: Phylloxera Revisited: The Spread of Grapevine Disease in Dalmatia and its Influence on Socio-economic Development and Agricultural Landscape 101 <i>Fillossera: La diffusione della malattia della vite in Dalmazia e il suo effetto sullo sviluppo socio-economico e sul paesaggio agricolo</i> <i>Filoksera (trtna uš): Širjenje trtne bolezni v Dalmaciji in njen vpliv na družbeno-gospodarski razvoj ter kmetijsko krajino</i>
Michał Kopczyk: Those Problematic Slavs. Silesia in the Eyes of a German Traveler (Case Study) 53 <i>Quei slavi problematici. La Slesia negli occhi di un viaggiatore tedesco (uno studio di caso)</i> <i>Ti problematični Slovani. Šlezija v očeh germanskega potnika (analiza primera)</i>	Vera Graovac Matassi & Davor Relja: Demografska dinamika na otoku Rabu od sredine 19. st. do danas 119 <i>Dinamica demografica nell'isola di Rab dalla metà del XIX secolo ad oggi</i> <i>Population Dynamics on Rab Island from mid-19th Century to the present</i>

Darko Likar: An Architectural and Urban-planning Perspective on Cultivated Terraces in Northern Istria 131 <i>Terrazzamenti coltivati dell'Istria settentrionale in una prospettiva architettonica e urbanistica</i> <i>Arhitekturno-urbanistični pogled na kulturne terase na območju severne Istre</i>	POLEMIKA / POLEMICA / POLEMIC
Tanja Plešivčnik: Pomen estetskega doživljanja v skrbi za okolje 147 <i>L'importanza della visione estetica nella cura per l'ambiente</i> <i>Aesthetic Experience of the Environment and its Importance in Care for the Environment</i>	Stanko Flego, Lidija Rupel & Matej Župančič: Considerazioni su alcune cavità indagate da Raffaello Battaglia sul Carso triestino (discussione) 207
Mirela Müller: Educational Standards in the School Curriculum and the Role of the Mass Media. The Case of Croatia 159 <i>Standard educativi nel curriculum scolastico e il ruolo dei mass media. Il caso Croato</i> <i>Izobraževalni standardi v šolskem učnem načrtu in vloga množičnih medijev. Primer Hrvaške</i>	OCENE / RECENSIONI / REVIEWS
Aleksander Janež, Roberto Biloslavo & Armand Faganel: Sustainable Business Model: a Case Study of Fonda.si 175 <i>Modello di business sostenibile: Il caso di studio Fonda.si</i> <i>Model trajnostnega poslovanja: Študija primera Fonda.si</i>	Slaven Bertoša): Migracije prema Puli. Primjer austrijske Istre u novom vijeku (Dean Krmac) 209
Nada Poropat Jeletić: Italoфона dijasistemska raslojenost u hrvatskoj Istri: jezični i komunikacijski status, korpus i prestiž 191 <i>Stratificazione del diasistema italofono nell'Istria croata: status, corpus e prestigio linguistico e comunicativo</i> <i>Italophone Diasystem Stratification in the Croatian Istria: Linguistic and Communicative Status, Corpus and Prestige</i>	Christopher Duggan: Fascist Voices. An Intimate History of Mussolini's Italy (Matic Batič) 210
	Elvis Orbanić: Ignazio Gaetano de Buset: Visita spirituale del 1788 in Istria / Ignacije Kajetan Buzetski: Duhovna vizitacija iz 1788. godine u Istri (Ana Jenko) 212
	Salvator Žitko: Avstrijsko Primorje v vrtincu nacionalnih, političnih in ideoloških nasprotij v času ustavne dobe (1861–1914) (Branko Marušič) 214
	IN MEMORIAM
	Darko Likar (1952–2017) (Ljubo Lah) 218
	Kazalo k slikam na ovitku 210 <i>Indice delle foto di copertina</i> 210 <i>Index to images on the cover</i> 210
	Navodila avtorjem 221 <i>Istruzioni per gli autori</i> 223 <i>Instructions to authors</i> 225

POLEMIKA
POLEMICA
POLEMIC

CONSIDERAZIONI SU ALCUNE CAVITÀ INDAGATE
DA RAFFAELLO BATTAGLIA SUL CARSO TRIESTINO
(DISCUSSIONE)

Nel 2013 è uscito il primo volume dedicato¹ alla figura dello studioso triestino Raffaello Battaglia (Trieste, 1896 – Padova, 1958). Si tratta di una pubblicazione attesa da molto tempo che rappresenta un traguardo scientifico di notevole importanza sia perché fa luce sulla figura e l'operato di questo studioso dagli interessi poliedrici sia perché l'acquisizione dei dati relativi ai reperti della sua raccolta paleontologica amplia considerevolmente le conoscenze sulla cultura materiale delle grotte carsiche.

Il volume, diviso in tre parti, presenta nella prima sezione tre capitoli inerenti alla vita dello studioso (Daniele Girelli), alla storia del Museo di Antropologia dell'Università di Padova (Ambra Betic, Nicola Carrara, Daniele Girelli), alla formazione della sua Collezione paleontologica (A. Betic, D. Girelli) e infine all'attività di Battaglia in Carso (A. Betic).

Costituiscono la seconda parte, la più ampia, le Schede di sito con una sintetica trattazione dei materiali relativi alle singole cavità. Nella terza parte M. Montagnari Kokelj espone alcune puntuali ed interessanti considerazioni sull'operato dello studioso ed il suo ruolo nella storia della paleontologia e della paleontologia del Carso.

Particolarmente interessanti sono le schede di sito, la cui compilazione è stata affidata in massima parte ad Ambra Betic in collaborazione con Giovanni Boschian, Manuela Montagnari Kokelj, Paolo Casari e Chiara Magrini che si sono occupati rispettivamente dei reperti litici del Paleolitico della grotta Pocala/Jama pod Kalom, dei reperti litici più recenti, dei materiali di età romana e di quelli medievali. Le schede delle grotte dell'Orso/Pečina pod Muzarji e delle Gallerie/Pečina pod Steno sono a cura di M. Montagnari Kokelj. Le singole schede sono organizzate secondo uno schema fisso: descrizione del sito, storia delle ricerche, materiali e inquadramento cronologico-culturale, sintesi dei dati e inventario dei materiali. In territorio italiano sono state individuate quattro aree, indagate da R. Battaglia, corrispondenti ai comuni di Duino-Aurisina/Devin-Nabrežina, Sgonico/Zgonik, Monrupino/Repentabor e San Dorligo della Valle/Dolina, in Slovenia, invece, la zona interessata è quella delle Škocjanske jame/Grotte di San Canziano nel comune di Divača. In una scheda denominata *Al-*

tre grotte sono riuniti i siti non localizzati sia in Italia sia nell'attuale entroterra sloveno. In due circostanze invece, e precisamente nei casi del *riparo sotto roccia di Sgonico* e della *caverna di fronte al Crinale* in Val Rosandra, le grotte sono collocate entro il territorio dei Comuni indicati nella denominazione, ma non sono identificate. La difficoltà nasce dal fatto che Battaglia indicava spesso intenzionalmente le grotte, oggetto delle sue ricerche, con nomi non corrispondenti alla toponomastica in uso all'epoca, guidato spesso in questa scelta da motivi diversi. Ciò ha creato nel tempo non poche difficoltà a coloro che si sono occupati delle ricerche archeologiche nelle grotte del Carso triestino, tra i quali recentemente Zlatunić (2012). A riguardo si possono citare alcuni casi noti come per esempio la Grotta del Muschio così chiamata da Battaglia al posto di *Pečina na Doleh* o *Caverna Moser* (VG 1096), la *Grotta Rossa presso Fernetich*, denominazione usata per la *Grotta Sottomonte* (VG 2434), ed ancora la *Grotta del Volto*, correttamente identificata da A. Betic con la *Grotta Lesa* o *Les pečina* (VG 237) (Betic, 2013, 115–120).

Nel caso del *Riparo sotto roccia di Sgonico* (sic!) o *Caverna di Sgonico* (Betic, 2013, 132–135), dove R. Battaglia condusse delle ricerche tra il 1925 e 1926, A. Betic non è riuscita a trovare delle corrispondenze con cavità note. La studiosa scarta, correttamente, l'ipotesi che si tratti della Grotta Cotariova/Čotarjeva pečina (VG 264), della Caverna sul Monte Vides o Kodramova (VG 818) e della Grotta romana o Grotta dei Colombi/Golobinka (VG 850) e conclude che *«sulla base dei dati a nostra disposizione, il problema dell'identificazione di questo riparo sotto roccia di Sgonico rimane insoluto»* (Betic, 2013, 132).

Le difficoltà derivano dal fatto che la cavità corrispondente alle indicazioni di Battaglia non si trova a Sgonico/Zgonik, ma ad est della vicina frazione di Gabrovizza/Gabrovec. Si tratta della *Caverna ad Est di Gabrovizza* chiamata anche *Antro fra Gabrovizza e Sgonico* (VG 1273) o *Čotova pečina*. La cavità, larga ca. 30m e profonda ca. 12m, si apre sul versante meridionale di una profonda dolina di crollo alla base di una parete strapiombante (Gherlizza & Halupca, 1988, 135; Polli, 2014, 13). La grotta fu rilevata per la prima volta da Rodolfo Battelini (Società Alpina delle Giulie) il 13 maggio 1923. Elio Polli, docente di scienze naturali e socio della Commissione Grotte E. Boegan, scrive che *«Negli Anni '20, sotto la coordinazione di R. Battaglia, si rinvennero alcuni frammenti ceramici di vasellame, databili alla cultura dei Castellieri, all'Epoca Romana e al Medioevo»* (Polli, 2014, 13). Seppure il materiale ceramico citato da Polli non trovi riscontro con quello attualmente presente nella Collezione Battaglia ed illustrato (Betic, 2013, 133–134, 135 (fig. 1)), si propone di identificare il Riparo indicato

¹ Paola Càssola Guida, Manuela Montagnari Kokelj (a cura delle) (2013), *Raffaello Battaglia e la Collezione paleontologica dell'Università di Padova, I. Nuovi contributi alla conoscenza della preistoria del Carso*. Università degli Studi di Trieste, Dipartimento di Studi Umanistici & Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia, vol. 22.

dal Battaglia con la cavità VG 1273. Nelle dirette vicinanze di Sgonico, infatti, non vi sono altre cavità con caratteristiche simili e inoltre è verosimile che i dati sulle ricerche di Battaglia, riportati da Polli, si trovino nell'archivio della Società Alpina delle Giulie di cui Battaglia fu presidente dal marzo del 1940 al 1944.

Tra le Schede di sito è presa in esame anche la Caverna di Basovizza o Grotta delle selci (VG 140) identificata da A. Betic, come da molti altri autori prima di lei (Leben, 1967, 50–51; Cannarella, 1979, 66–67; Gherlizza & Halupca, 1988, 48–49; Betic, 2013, 203–205), con la grotta »Boršt Pečina«, dove L. Karl Moser fece delle ricerche alla fine dell'Ottocento. La grotta è citata solo in un breve contributo (Moser, 1895, [54]) e nella sua monografia *Der Karst und seine Höhlen* (1899, 116), però in ambedue i casi mancano delle informazioni più precise sulla sua ubicazione: Un'annotazione, individuata in uno dei diari di Moser, è di notevole aiuto nella risoluzione di questo problema. Moser, infatti, descrive nel diario (Diario 2, p. 214) un sopralluogo fatto nel 1891 in una grotta sopra Sant'Antonio in Bosco/Boršt, posta »oberhalb Borst auf dem Weg nach Jezero«. (NB: »Jezero«: Frazione di San Lorenzo/Jezero). Da questa localizzazione più precisa si desume che la grotta di cui parla Moser è la Cavernetta della Trincea o Spodmol v Podpečini (VG 1265) e non la Caverna di Basovizza, motivo per cui quest'ultima non è stata inclusa nel recente contributo sulle ricerche di Moser nelle grotte del Carso triestino (Flego & Župančič, 2012, 178–179).

Per concludere ancora una breve considerazione sulla *Caverna del Crinale* (Betic, 2013, 199–201). Dopo aver constatato che »a tutt'oggi non si conosce alcuna grotta d'interesse archeologico che si trovi lungo il crinale della Val Rosandra, fatta eccezione della grotta dei Giovani (VG 5231)«, A. Betic passa in rassegna le tre grotte più vicine, e precisamente la Grotta dei Mulini/Jama nad Gornjim Koncem (VG 422), la Grotta del Montasio o Caverna dei Matti/Jama pod Kamenci (VG 3028) e la Grotta della Sfesa/Jama pod Kamenci (VG 3029). Le tre grotte furono visitate ed anche parzialmente indagate dal Battaglia. Molto indicativa è a nostro parere la precisazione di fronte al *Crinale*, riportata in un cartellino (Betic, 2013, 199–201). Considerando che la Grotta dei Mulini (VG 422) è alquanto distante, situata ad ovest del Crinale, il termine di fronte parla in favore delle altre due grotte, la VG 3028 e VG 3029, che si trovano sulla sponda destra del Rosandra/Glinščica verso nord e quasi di fronte al Crinale. Queste però sono molto vicine tra loro, per cui diventa difficile determinare a quale delle due si riferisca il Battaglia. Si ritiene comunque più probabile che si tratti della Caverna del Montasio o dei Matti (VG 3028) di più facile accesso e già segnalata per la presenza di materiale ceramico (Battaglia, 1926, 91).

Stanko Flego
Lidija Rupel
Matej Župančič

BIBLIOGRAFIA

Battaglia, R. (1926): Paleontologia e paleontologia delle grotte del Carso. In: Bertarelli L. V., Boegan E., Duemila Grotte. Milano, 75–100.

Betic, A. (2013): Schede di sito. In: Paola Càssola Guida e Manuela Montagnari Kokelj (a cura), Raffaello Battaglia e la Collezione paleontologica dell'Università di Padova, I. Nuovi contributi alla conoscenza della preistoria del Carso. Università degli studi di Trieste, Dipartimento di studi umanistici e Deputazione di storia patria per la Venezia Giulia, vol. 22. - In particolare: 115–120 (Grotta del Volto presso Aurisina o Lesa pečina); 132–135 (Riparo sotto roccia di Sgonico); 196–197 (Grotta della Trincea); 199–201 (Caverna del Crinale); 203–205 (Grotta delle Selci).

Cannarella, D. (1979): Catalogo delle cavità e dei ripari di interesse paleontologico e paleontologico sul Carso triestino, Atti Soc. Preist. Protost. Friuli - Venezia Giulia, Trieste III, 1975–77, 47–124.

Flego S. & M. Župančič (2012): Appunti sulle ricerche di L. K. Moser nelle grotte del Carso Triestino. In: Ludwig Karl Moser med Dunajem in Trstom. Zbornik mednarodnega študijskega dne/Ludwig Karl Moser tra Vienna e Trieste. Atti della Giornata internazionale di Studi, Trst/Trieste. 21. nov. 2008, a cura di S. Flego e L. Rupel. ZRC SAZU & NŠK. Ljubljana-Trieste/Trst, 127–190.

Gherlizza, F. & E. Halupca (1988): Spelaeus: 1988.

Leben, F. (1967): Stratigrafija in časovna uvrstitev jamskih najdb na Tržaškem Krasu, Arheološki vestnik 18, 43–86.

Moser, K. (1895): Bericht über meine Thätigkeit in den Jahren 1893 und 1894 auf anthropologisch-prähistorischen Gebiete im österreichischen Litorale. MAGW, Sitzber. Nr. 1, Jan.-Febr., 25 NF 15, [54].

Moser, L. K. (1899): Der Karst und seine Höhlen. Naturwissenschaftlich geschildert: mit einem Anhang über Vorgeschichte, Archäologie und Geschichte, und einer chromotypie, zwei Tafeln mit Reproduktionen prähistorischer Funde, einer Orientierungskarte und 24 Abbildungen im Texte. Triest.

Polli, E. (2014): L'»Antro tra Gabrovizza e Sgonico«. Alpinismo triestino, Anno 25, Numero 143, 12-13.

Zlatunič, R. (2012): Neolitički kulni keramički predmeti na području Istre (Pottery cult objects from the Neolithic period on the territory of Istria), Pula, Histria archaeologica 42/2011, 87–136.